

كيف ممكن التقديم لهذه الخدمات؟

1.

هذه الخدمات متوفرة عند تقديم طلب او طلبات. هذه ممكن تقديمها:

- شخصيا
- او عن طريق البريد او الفاكس
- عن طريق استماره الطلب الموجوده على صفحه الانترنت الخاصه بهذه الخدمات.

الرجاء احضارواستنساخ قرار المساعدات الاجتماعيه الحالي. (Sozialleistungsbescheid). في حاله تقديم الطلب شخصيا يرجى احضار هويه الاحوال المدنيه وايضا قرار معونات السكن في حاله استلام معونات السكن والرقم الخاص بمعونات الاطفال. إذا تم تقديم جميع الوثائق المطلوبه ومتوفره الشروط اللازمه سوف تحصل على هذه الخدمات. التكاليف المتعلقه برسوم المواصلات واللوازم المدرسيه سوف تحول مباشره الى حسابك الخاص.

2.

الرجاء تقديم هذه القسائم الى المراكز التي تقدم لك هذه الخدمات مثلا المدرسه ، دار رعايه الاطفال او المركز الرياضي ، لكي يستطيع طفلك المشاركه بهذه الخدمات .وبالتالي تقوم هذه المراكز مباشره بتسويه التكاليف مع مركز الخدمات.

3.

الرجاء ابلاغنا في حاله عدم تلقي اي مساعدات اجتماعيه.

يرجى الملاحظه: خدمات التعليم والمشاركه تمنح لفرته زمني معينه تتوقف على فتره قرار المساعدات الاجتماعيه. في حاله استلام قرار المساعدات الاجتماعيه الجديد يرجى تقديمه لنا مع تقديم طلب جديد لهذه الخدمات.

الاستمارات متوفره تحت هذا الرابط:

www.bildung-und-teilhabe.nuernberg.de

اين ممكن التقديم لهذه الخدمات؟

الرجاء تقديم الطلب في مركز خدمات التعليم والمشاركه المسؤول عن رمزك البريدي.

للمرموز البريديه التاليه:

90402, 90403, 90408, 90409, 90411, 90419, 90425, 90427,
90429, 90431, 90439, 90443, 90449, 90482, 90489, 90491:

المؤسسه الخاصه بسبل العيش والاندماج الاجتماعي- مركز خدمات التعليم والمشاركه- وسط المدينه

**Amt für Existenzsicherung und soziale Integration – Sozialamt
Dienstleistungszentrum Bildung und Teilhabe – Innenstadt
Frauentorgraben 17, 90443 Nürnberg**

للوصول لهذا العنوان اركب U3,U21,U2 وبعدها انزل في محطه Opernhaus او اركب, U-, S-Bahn, Straßenbahn, Bus, و انزل في المحطه الرئيسييه Hauptbahnhof.

للمرموز البريديه التاليه:

90441, 90451, 90453, 90455, 90459, 90461, 90469, 90471,
90473, 90475, 90478, 90480:

المؤسسه الخاصه بسبل العيش والاندماج الاجتماعي- Langwasser

مركز خدمات التعليم والمشاركه

**Amt für Existenzsicherung und soziale Integration – Sozialamt
Dienstleistungszentrum Bildung und Teilhabe – Langwasser
Reinerzer Straße 12, 90473 Nürnberg**

للوصول لهذا العنوان اركب U1 وانزل في محطه Gemeinschaftshaus او اركب U1 وانزل في محطه Langwasser Mitte.

اوقات الدوام

من يوم الاثنين الى يوم الجمعه من الساعه 8.30 الى الساعه 12.30. من الممكن تعيين موعد فردي للمهنيين.

التلفون: 09 11 / 2 31-43 47 من يوم الاثنين الى يوم الخميس
من الساعه 8.30 الى الساعه 15.30 , يوم الجمعه من الساعه 8.30 الى الساعه 12.30
الفاكس: 09 11 / 2 31-107 98
البريد الالكتروني: sha-but@stadt.nuernberg.de

المزيد من المعلومات تحت الرابط التالي:

www.bildung-und-teilhabe.nuernberg.de

خدمات التعليم والمشاركه في مدينه نورنبرغ

نظره سريعه



خدمات التعليم والمشاركة

عن طريق توفير هذه الخدمات الخاصة بالتعليم والمشاركة ترغب مدينة نورنبرغ بأن يستخدم ويستفاد من هذه الخدمات كل الأطفال والشباب والبالغين الشباب من العوائل ذوي الدخل المحدود وأن يشاركوا بالنشاطات في المدارس ودور رعاية الأطفال وممارسه الهوايات في وقت الفراغ.

من يحق له الحصول على خدمات التعليم والمشاركة؟

جميع الأطفال والشباب والبالغين ، الذين هم أنفسهم أو أولياء أمورهم يتلقون واحدة من هذه المساعدات الاجتماعية:

- **Arbeitslosengeld II oder Sozialgeld (Sozialgesetzbuch II)**
 - المعونات الاساسيه للباحثين عن العمل
- **Kinderzuschlag (Bundeskindergeldgesetz)**
 - دفع بدل المعونة للطفل بموجب القانون الاتحادي لاعانة الاطفال
- **Wohngeld (Wohngeldgesetz) und Kindergeld**
 - المعونات الخاصة بالسكن بموجب قانون معونات السكن ومعونات الاطفال
- **Hilfe zum Lebensunterhalt oder Grundsicherung im Alter und bei Erwerbsminderung (Sozialgesetzbuch XII)**
 - المعونات الاساسيه لكبار السن والعاجزين عن العمل
- **Leistungen nach dem Asylbewerberleistungsgesetz**
 - المعونات بموجب قانون مساعدات طالبي اللجوء

كل خدمات التعليم والمشاركة متوفرة عادة الى سن 25 عندما تكون طالبا في المدارس العامة او مدارس التدريب المهني.

الخدمات الخاصة بالنشاطات الاجتماعية والثقافية تستطيع الاستفادة منها حتى سن 18 سنة عندما تحضر هذا النشاط جديا.

ماهي الخدمات المتوفرة؟

Bildung
&
Teilhabe

المساعدات الخاصة بالنشاطات الاجتماعية والثقافية



الأطفال والشباب يحصلون على 15,00 يورو شهريا لقضاء نشاطات اوقات الفراغ في حاله ممارسه هذا النشاط. يمكن استخدامها على سبيل المثال للعضوية في النوادي، للمشاركة في دروس التقوية ، للدورات التعليمية، للدورات التدريبية أو للنشاطات في مجالات الثقافة والفنون، والتعليم والرياضة. وضمن شروط معينه ممكن ان تدفع منها الى النشاطات التي تقدم في المدارس ودور رعاية الاطفال.

المساعدات الخاصة بالسفرات المدرسية ووجبه الغداء المدرسية



يتم تغطية التكاليف للسفرات او الرحلات التي تتضمن عده ايام مع المدرسه او في مراكز رعاية الاطفال. ويمكن أن تشمل هذه بعض نفقات السفر، والاقامه او بطاقه دخول. لا تتضمن مصروف الجيب. تكاليف تناول طعام الغداء المشترك في المدرسه أو في مراكز رعاية الاطفال يتم تغطيتها بالكامل.

المساعدات الخاصة باللوازم المدرسية الشخصية ورسوم المواصلات



اللوازم المدرسية الشخصية تتضمن الحاجات المدرسية، تكاليف الاستنساخ أو تكاليف اخرى للدروس. سوف يتلقى الطالب اجماليا 150 يورو دعم مالي لكل سنة دراسيه. عادة تحول الى حسابك الخاص في البنك 100 يورو في شهر آب، وفي شهر شباط 50 يورو.

في مقاطعه بافاريا يطبق اساسا قانون الاعفاء من دفع رسوم المواصلات للطلاب. خاطب المدرسه اولاً بهذا الخصوص. في حاله رفض الطلب، تتوفر تحت شروط معينه امكانيه دفع رسوم المواصلات. يرجى الاستفسار عن ذلك عند تقديم الطلب.

Bildung
&
Teilhabe

المساعدات المتعلقة بدروس التقوية



يتلقى التلاميذ دعماً تعليمياً ولكن تحت شروط معينه مثلا في حاله تراجع المستوى التعليمي او مهدد بعدم اجتياز السنه الدراسي. المطلوب الحصول على تأييد من المدرسه يتضمن الدروس والى اى مدى تكمن الحاجه الى هذه المساعده.

www.bildung-und-teilhabe.nuernberg.de